



Si informa che dal 16/01/2012 la Direzione è aperta dal Lun al Ven.
 Das Empfangsbüro ist ab 16.01.2012 von Mon. —Fr.
 The reception bureau will be open from jan. 16th 2012 (mon.-fri.)

Via Cavallegeri Nord, 88
 Tel. 0586 600388 - Fax 0586 602984
 57020 MARINA DI BIBBONA (LI)
 www.campingfreebeach.it - info@campingfreebeach.it

APERTURA CAMPEGGIO DAL 05/04/2012 AL 24/09/2012

Öffnung des Campingplatzes vom 05.04.2012 bis 24.09.2012

The Camping site is open from apr 05th 2012 to sept. 24th 2012

TARIFFE GIORNALIERE 2012 Tagespreise 2012 in Euro daily prices 2012 in Euro	05/04 - 25/05 08/09 - 24/09	26/05 - 22/06 25/08 - 07/09	23/06 - 03/08	04/08 - 24/08
Persona / Person / person	7,50	10,00	13,50	15,00
Bambini (1-9 anni) / Kinder (1-9 Jahre) / children (1-9 years)	5,00	6,00	9,00	10,00
Piazzola / Stellplatz / place	11,50	12,50	15,00	20,00
Tenda (no energia el.) / Zelt (ohne Strom) / tent (without electricity)	8,00	10,00	11,00	12,00
Cane Area assegnata Area nur für Hund / Dog in reserved area	6,00	NEI MESI DI LUGLIO E AGOSTO SONO OBBLIGATORIE DUE PRESENZE Juli und August min. 2 Personen In July and August min. 2 persons		
2ª auto / Zusatzl.s Auto / second car	6,00			
2ª moto / Zusatzl.s Motorrad / second motorcycle	2,50			
Accesso visitatori / Besucher / visitors	10,00			

FORFAIT - TARIFFE STAGIONE 2012	5ª persona	
mezza stag. (05-04/31-07)	1.800,00	100,00
stagionale	3.500,00	110,00
bagno privato	260,00	
cane	100,00	
2ª auto	80,00	

FORFAIT

Conferma entro il 15/03/2012

Saldo entro l'08/04/2012

Dopo tale data la direzione si riterrà libera da ogni impegno

I prezzi sono comprensivi di IVA, attacco luce, docce, parcheggio di 1 auto, uso delle piscine. I forfait sono calcolati sulla base delle quattro persone nominative (sono possibili 2 persone nominative in più, in alternanza alle 4 principali). Eventuali casi di subaffitto saranno ESPULSI dal campeggio.

Die Preise sind inklusive MwSt., Lichtanschluss, Duschen, Parkplatz für 1 Auto, Schwimmbadbenutzung. Untervermietung wird mit Verweis vom Campingplatz geahndet. The price includes VAT, light attach, shower, Parking-place for 1 car, swimming pool. Cases of sublet will be banished from the camping site.

I PREZZI SONO ESPRESSI IN EURO

ATTENZIONE: si declina ogni responsabilità derivante da eventuali e purtroppo possibili errori di stampa, riguardanti prezzi e descrizione degli articoli.

AFFITTI* 2012 Mieten 2012 / location 2012	Bungalow x 4	Bungalow x 5	Bungalow x 6	AFFITTI* MOBIL HOME					
05/04-25/05	60,00	65,00	70,00	05/04 - 25/05	26/05 - 15/06 01/09 - 24/09	16/06 - 06/07 25/08 - 31/08	07/07- 13/07	14/07 - 03/08	04/08 - 24/08
26/05-15/06	80,00	90,00	100,00	MOBIL HOME x 4 pers. lux e x 5 pers. (varie tipologie)					
16/06-29/06	110,00	120,00	130,00	55,00	75,00	110,00	125,00	130,00	150,00
30/06-03/08	125,00	135,00	145,00	MOBIL HOME x 6 pers.					
04/08-24/08	150,00	165,00	185,00	60,00	80,00	120,00	130,00	140,00	175,00
25/08-31/08	110,00	120,00	130,00	MOBIL HOME x 6 pers. lux (doppio bagno)					
01/09-24/09	70,00	75,00	85,00	60,00	85,00	130,00	135,00	155,00	185,00
FINE SETTIMANA da venerdì pomeriggio a domenica mattina Wochenende von Freitag nachmittag bis Sonntag vormitag Week-end from fri. pm to sun. am	Non fruibile in caso di soggiorno prolungato Not usable in case of extended stay Nicht gueltig bei verlaengerten aufenthalten								
05/04-20/05 07/09-24/09	110,00	120,00	130,00						
Bungalow con doccia e WC - Oltre la 4ª, 5ª e 6ª persona listino prezzi del campeggio Bungalow mit Dusche und WC, bei jeder Person außer der 4ten, 5ten, und 6ten gelten die Campingpreise Bungalow with shower and WC, every person out off the 4th, 5th and 6th will pay the camping tariff				*Pulizie finali € 40,00 (SE NON EFFETTUATE DIRETTAMENTE DAL CLIENTE) *Endreinigung: € 40,00 (WENN NICHT SELBST GEREINIGT WIRD) *You can do the final cleaning otherwise we'll do it at the cost of: h 40,00					

APERTURA CAMPEGGIO DAL 05/04/2012 AL 24/09/2012

Öffnung des Campingplatzes vom 05.04.2012 bis 24.09.2012 / The Camping site is open from apr. 05th 2012 to sept. 24th 2012

I prezzi sono giornalieri a partire da mar. gio. e sab. Sono comprensivi di IVA, attacco luce, acqua, gas, parcheggio di 1 auto, uso delle piscine. Sono sprovvisti di biancheria. Il giorno di arrivo le chiavi saranno consegnate dopo le ore 16.00. Il giorno di partenza devono essere riconsegnate entro le ore 10.00 am. Sarà richiesta una cauzione di € 100,00 e trattenuta fino alla riconsegna dei locali.

Nei bungalow non si accettano animali.

Die Preise gelten für einen tag von Dienstag, Donnerstag oder Samstag, sie sind inklusive MwSt., Lichtanschluss, Duschen, Parkplatz für 1 Auto, Schwimmbadbenutzung. Bettwäsche wird nicht gestellt. Am Ankunftstag ist die Schlüsselübergabe ab 16:00 Uhr, Die Schlüsselrückgabe muss am Abreisetag vor 10 Uhr erfolgen. Die Kautions von 100 Euro wird Ihnen bei der Abnahme zurückgegeben. Haustiere sind nicht erlaubt in der bungalow.

The prices are only to start from tue., thu and sat. and include VAT, light attach, shower, Parking-place for 1 car, swimming pool.. Linen is not available. The keys are livered on the arrival day after 16:00 and have to be given back the day of departure within 10 am. Your caution deposit of Euro 100 will be returned at the redelivering of the apartment. Animals are not allowed in the bungalows.